



Setting Up Your Computer

Configuration de votre ordinateur | System einrichten | Configurazione del computer | Instalación del ordenador

! CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, read and follow the safety instructions in the *Owner's Manual*. Also, see the *Owner's Manual* for a complete features list.

! ATTENTION :

Avant de commencer à configurer et utiliser votre ordinateur Dell™, veuillez lire et vous conformer aux instructions de sécurité exposées dans le *Manuel de l'utilisateur*. Ce manuel fournit également une liste complète des fonctionnalités.

! WARNUNG:

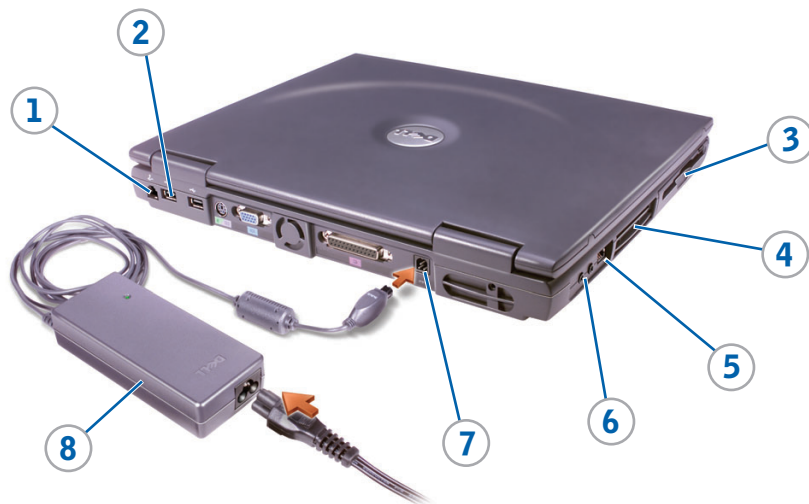
Bevor Sie Ihren Dell™-Computer einrichten und damit arbeiten, lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise im *Benutzerhandbuch*. Dort finden Sie außerdem Informationen zu sämtlichen Funktionen des Systems.

! ATTENZIONE:

Prima di configurare e utilizzare il computer Dell™, consultare e seguire le istruzioni sulla sicurezza incluse nel *Manuale dell'utente*, in cui è possibile inoltre vedere l'elenco completo delle funzioni disponibili.

! PRECAUCIÓN:

Antes de instalar y poner en funcionamiento el ordenador Dell™, lea y siga las instrucciones de seguridad de la *Guía del propietario*. Asimismo, consulte la *Guía del propietario* para obtener una lista de características completa.



1. Modem connector
2. USB connector
3. Floppy drive bay
4. PC Card slot
5. Network connector
6. Audio connectors
7. AC adapter connector
8. AC adapter

1. Connecteur modem
2. Connecteur USB
3. Baie pour lecteur de disquette
4. Emplacement pour carte PC
5. Connecteur réseau
6. Connecteurs audio
7. Connecteur d'adaptateur CA/CC
8. Adaptateur CA/CC

1. Modemanschluss
2. USB-Anschluss
3. Schacht für Diskettenlaufwerk
4. PC-Kartensteckplatz
5. Netzwerkanschluss
6. Audioanschlüsse
7. Netzadapteranschluss
8. Netzadapter

1. Connettore del modem
2. Connettore USB
3. Alloggiamento unità floppy
4. Slot per schede PC Card
5. Connettore di rete
6. Connettori audio
7. Connettore adattatore c.a.
8. Adattatore c.a.

1. Conector de módem
2. Conector USB
3. Compartimento para unidad de disquete
4. Ranura para PC Card
5. Conector de red
6. Conectores de audio
7. Conector para el adaptador de CA
8. Adaptador de CA



9. Display latch
10. Power button
11. Fixed optical drive
12. Hard drive bay
13. Touch pad buttons
14. Touch pad

9. Dispositif de blocage de l'écran
10. Bouton d'alimentation
11. Lecteur de disque optique fixe
12. Baie de disque dur
13. Boutons du touchpad
14. Touchpad

9. Bildschirmverriegelung
10. Betriebsschalter
11. Fixes optisches Laufwerk
12. Festplattenschacht
13. Touch-Pad-Tasten
14. Touch-Pad

9. Fermo di chiusura dello schermo
10. Pulsante di accensione
11. Unità ottica fissa
12. Alloggiamento del disco rigido
13. Pulsanti del touchpad
14. Touchpad

9. Seguro de la pantalla
10. Botón de alimentación
11. Unidad óptica fija
12. Compartimento para unidad de disco duro
13. Botones de la superficie táctil
14. Superficie táctil



- AC Adapter**
Adaptateur secteur
Netzadapter
Adattatore c.a.
Adaptador de CA



- Modem Option**
Option modem
Modemoption
Opzione per modem
Opción de módem



- Network Option**
Option réseau
Netzwerkoption
Opzione di rete
Opción de red



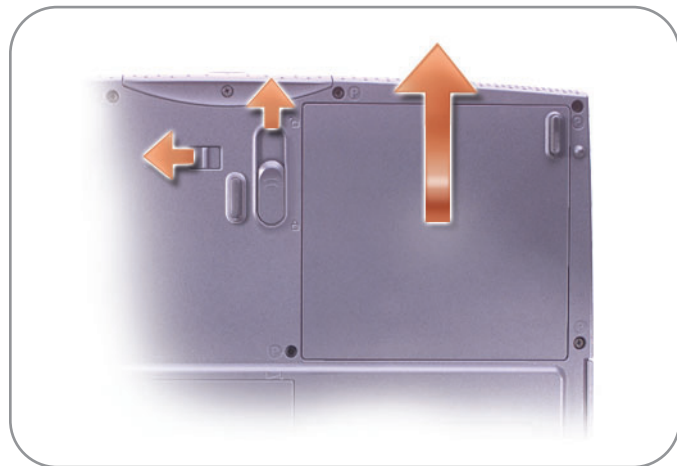
- Power Button**
Bouton d'alimentation
Netzschalter
Pulsante di accensione
Botón de alimentación





What's Next?

Et après ? | Wie geht es weiter? | Ulteriori procedure | A continuación



Battery Bay

To remove a battery, use the latch release on the bottom of the computer. See "Replacing Parts" in your *Owner's Manual* for instructions.

Baie de batterie

Pour retirer une batterie, servez-vous du loquet placé sous l'ordinateur. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre "Remplacement de pièces" de votre *Manuel de l'utilisateur*.

Batteriefach

Betätigen Sie zum Entfernen einer Batterie den Auslöser auf der Unterseite des Computers. Eine Anleitung finden Sie unter „Austauschen von Komponenten“ im *Benutzerhandbuch*.

Alloggiamento della batteria

Per rimuovere la batteria, utilizzare il fermo di chiusura posto sotto la base del computer. Per le istruzioni consultare la sezione "Sostituzione di componenti" del *Manuale dell'utente*.

Compartimiento de la batería

Para extraer la batería, utilice el pasador de liberación de la parte inferior del ordenador. Consulte "Sustitución de piezas" en la *Guía del propietario* para ver las instrucciones.



Finding Answers

See your *Owner's Manual* for setup information on devices like printers.

See the Dell *Tell Me How* help file for information on using your computer and operating system.

To access the *Tell Me How*:

1. Click the **Start** button and click **Help and Support**.
2. Click **User and system guides** and click **User's guides**.
3. Click **Tell Me How**.

Trouver les réponses

Consultez le *Manuel de l'utilisateur* Dell pour obtenir des informations sur la configuration des périphériques (imprimante, etc.).

Consultez le fichier d'aide *Procédure* pour obtenir des informations sur l'utilisation de votre ordinateur et du système d'exploitation.

Pour accéder au fichier *Procédure* :

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer** puis sur **Aide et support**.
2. Cliquez sur **Guides utilisateur et système** puis sur **Guides de l'utilisateur**.
3. Cliquez sur **Procédure**.

Bei Fragen

Im Dell-*Benutzerhandbuch* finden Sie Informationen zum Einrichten von Geräten wie etwa einem Drucker.

Die Dell-Hilfdatei „*Anleitungen*“ enthält Informationen zum Verwenden des Computers und des Betriebssystems.

So rufen Sie die Hilfdati „*Anleitungen*“ auf:

1. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Start**, und wählen Sie „**Hilfe und Support**“.
2. Klicken Sie auf „**Benutzer- und Systemhandbücher**“, und wählen Sie „**Benutzerhandbücher**“.
3. Klicken Sie auf „*Anleitungen*“.

Risoluzione dei problemi

Consultare il *Manuale dell'utente* Dell per informazioni sull'installazione di dispositivi aggiuntivi, quali una stampante.

Per informazioni sull'uso del computer e del sistema operativo, consultare il file della *guida Istruzioni e procedure* Dell.

Per accedere al file *Istruzioni e procedure*:

1. Fare clic su **Start**, quindi fare clic su **Guida in linea e supporto tecnico**.
2. Fare clic su **Manuali dell'utente e del sistema**, quindi fare clic su **Guide dell'utente**.
3. Fare clic su **Istruzioni e procedure**.

Búsqueda de respuestas

Consulte la *Guía del propietario* de Dell para obtener información sobre la instalación de dispositivos, como por ejemplo, una impresora.

Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* de Dell para obtener información sobre el uso del ordenador y del sistema operativo.

Para acceder al archivo *Procedimientos*:

1. Pulse el botón **Inicio** y pulse **Ayuda y soporte técnico**.
2. Pulse **Guías del usuario y del sistema** y pulse **Guías de usuario**.
3. Pulse **Procedimientos**.



Printed in the U.S.A.

Information in this document is subject to change without notice.

© 2002 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Computer Corporation. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

August 2002

Les informations de ce document sont sujettes à modification sans préavis.

© 2002 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

La reproduction de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Dell, le logo DELL et AccessDirect sont des marques de Dell Computer Corporation. Dell dénie tout intérêt propriétaire dans les marques et noms commerciaux autres que les siens.

Août 2002

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

© 2002 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Reproduktion jeglicher Art ohne die schriftliche Genehmigung von Dell Computer Corporation ist strengstens untersagt.

Dell, das DELL-Logo und AccessDirect sind Marken von Dell Computer Corporation. Dell beansprucht keinerlei Besitzrechte an Marken und Namen Dritter.

August 2002

DELL



07G708A01

P/N 7G708 Rev. A01

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

© 2002 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Computer Corporation.

Dell, il logo DELL e AccessDirect sono marchi di fabbrica di Dell Computer Corporation. Dell nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi diversi da quelli di sua proprietà.

Agosto 2002

La información de este documento puede modificarse sin aviso previo.

© 2002 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.

Queda terminantemente prohibida la reproducción de este documento por ningún medio sin el consentimiento por escrito de Dell Computer Corporation.

Dell, el logotipo de DELL y AccessDirect son marcas comerciales de Dell Computer Corporation. Dell renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Agosto de 2002